

This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

# Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + Refrain from automated querying Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

## **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at http://books.google.com/



# A propos de ce livre

Ceci est une copie numérique d'un ouvrage conservé depuis des générations dans les rayonnages d'une bibliothèque avant d'être numérisé avec précaution par Google dans le cadre d'un projet visant à permettre aux internautes de découvrir l'ensemble du patrimoine littéraire mondial en ligne.

Ce livre étant relativement ancien, il n'est plus protégé par la loi sur les droits d'auteur et appartient à présent au domaine public. L'expression "appartenir au domaine public" signifie que le livre en question n'a jamais été soumis aux droits d'auteur ou que ses droits légaux sont arrivés à expiration. Les conditions requises pour qu'un livre tombe dans le domaine public peuvent varier d'un pays à l'autre. Les livres libres de droit sont autant de liens avec le passé. Ils sont les témoins de la richesse de notre histoire, de notre patrimoine culturel et de la connaissance humaine et sont trop souvent difficilement accessibles au public.

Les notes de bas de page et autres annotations en marge du texte présentes dans le volume original sont reprises dans ce fichier, comme un souvenir du long chemin parcouru par l'ouvrage depuis la maison d'édition en passant par la bibliothèque pour finalement se retrouver entre vos mains.

# Consignes d'utilisation

Google est fier de travailler en partenariat avec des bibliothèques à la numérisation des ouvrages appartenant au domaine public et de les rendre ainsi accessibles à tous. Ces livres sont en effet la propriété de tous et de toutes et nous sommes tout simplement les gardiens de ce patrimoine. Il s'agit toutefois d'un projet coûteux. Par conséquent et en vue de poursuivre la diffusion de ces ressources inépuisables, nous avons pris les dispositions nécessaires afin de prévenir les éventuels abus auxquels pourraient se livrer des sites marchands tiers, notamment en instaurant des contraintes techniques relatives aux requêtes automatisées.

Nous vous demandons également de:

- + Ne pas utiliser les fichiers à des fins commerciales Nous avons conçu le programme Google Recherche de Livres à l'usage des particuliers. Nous vous demandons donc d'utiliser uniquement ces fichiers à des fins personnelles. Ils ne sauraient en effet être employés dans un quelconque but commercial.
- + Ne pas procéder à des requêtes automatisées N'envoyez aucune requête automatisée quelle qu'elle soit au système Google. Si vous effectuez des recherches concernant les logiciels de traduction, la reconnaissance optique de caractères ou tout autre domaine nécessitant de disposer d'importantes quantités de texte, n'hésitez pas à nous contacter. Nous encourageons pour la réalisation de ce type de travaux l'utilisation des ouvrages et documents appartenant au domaine public et serions heureux de vous être utile.
- + *Ne pas supprimer l'attribution* Le filigrane Google contenu dans chaque fichier est indispensable pour informer les internautes de notre projet et leur permettre d'accéder à davantage de documents par l'intermédiaire du Programme Google Recherche de Livres. Ne le supprimez en aucun cas.
- + Rester dans la légalité Quelle que soit l'utilisation que vous comptez faire des fichiers, n'oubliez pas qu'il est de votre responsabilité de veiller à respecter la loi. Si un ouvrage appartient au domaine public américain, n'en déduisez pas pour autant qu'il en va de même dans les autres pays. La durée légale des droits d'auteur d'un livre varie d'un pays à l'autre. Nous ne sommes donc pas en mesure de répertorier les ouvrages dont l'utilisation est autorisée et ceux dont elle ne l'est pas. Ne croyez pas que le simple fait d'afficher un livre sur Google Recherche de Livres signifie que celui-ci peut être utilisé de quelque façon que ce soit dans le monde entier. La condamnation à laquelle vous vous exposeriez en cas de violation des droits d'auteur peut être sévère.

# À propos du service Google Recherche de Livres

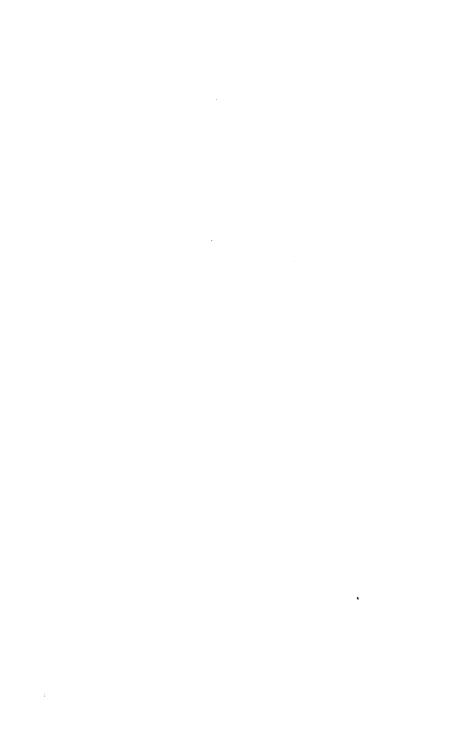
En favorisant la recherche et l'accès à un nombre croissant de livres disponibles dans de nombreuses langues, dont le français, Google souhaite contribuer à promouvoir la diversité culturelle grâce à Google Recherche de Livres. En effet, le Programme Google Recherche de Livres permet aux internautes de découvrir le patrimoine littéraire mondial, tout en aidant les auteurs et les éditeurs à élargir leur public. Vous pouvez effectuer des recherches en ligne dans le texte intégral de cet ouvrage à l'adresse http://books.google.com





Vet. Fr. III B. 1173







# SIC VOS NON VOBIS.

GENÈVE. — IMPRIMERIE DE JULES-G- FICK
BELLES-FILLES, 40.

# SIC VOS NON VOBIS

# **COMÉDIE-BALLET**

DE

# MARIONNETTES

PAR

#### MARC MONNIER

Seconde Edition.

GENÈVE JOËL CHERBULIEZ, A LA CITÉ.

> PARIS MÊME MAISON.

> > 1852



# A M. CHARLES FOURNEL:

L vous souvient, mon cher maître, de ces longues soirées que nous passions ensemble, il y a six mois à peine, et où nous essayions d'oublier, à force de bonne humeur et de poésie, la saison si triste, la cité si morte: — l'hiver, Berlin!

Il vous souvient des leçons que vous me donniez alors, vous le poëte indépendant et laborieux, français de cœur et d'esprit, allemand d'imagination et de conscience; — il vous souvient de ces récits des anciens jours que vous me contiez souvent, et où revivait si bien la pieuse ingénuité du moyen âge — de cette comédie, ensin, que vous m'avez déroulée un soir, bouffonnerie de marionnettes, où se cachaient des idées graves et un sentiment profond.

Vous me dîtes alors: — Les chemins sont ouverts, suivezmoi! En travaillant pour les marionnettes, vous pouvez être sérieux et non pédant, absurde et point frivole. Tournez le dos à la fantaisie, ce marivaudage du jour; au bon sens, cette folie de l'art moderne; à l'alexandrin surtout, ce manteau large et râpé, qui drape aisément la misère. « L'ale- » xandrin parle si souvent pour lui-même, que le poëte qui » s'en sert y peut à peine placer un mot. » — Ce sont vos propres paroles.

Je vous écoutais sans trop vous entendre, car j'avais alors sur le chantier une comédie de bon sens, en style fantaisiste et en vers alexandrins: un abominable pastiche. Du reste, si j'avais entendu, qu'aurais-je fait? Rien qu'une pâle copie de votre drame. Or je n'ai jamais essayé d'épouser la muse des autres, craignant d'être mal reçu. Pour remplacer Amphytrion, il faut être Jupiter.

Quelque temps après j'allai à Naples. J'y revis Polichinelle: non pas la burlesque abstraction qui fait des calembours sur les tréteaux de nos saltimbanques, mais la réalité vivante que vous rencontrez à chaque pas sous le ciel italien: le Polichinelle philosophe, riche et libre, dans son pays d'ignorance, de misère et de servitude; le Polichinelle gai jusqu'à la folie, amoureux jusqu'à la passion, plein de fougue et de paresse, confiant et rusé, sybarite et sobre, téméraire et lâche: celui qui rampe à vos pieds quand il a faim — et après

son repas vous méprise, ne songe qu'à manger et à dormir, et entretient à ses frais des improvisateurs; ne repousse ni bassesse ni crime! vole, pille, tue au besoin, mais s'agenouille pieusement devant son père et sa madone; le Polichinelle homme et type, le premier de sa race, le vrai, le seul.

Je me dis aussitôt: Voilà ma comédie! L'homme peut garder son nom qui signific peuple — mais qu'il change de pays et de langue, et, par conséquent, de caractère et de génie; qu'il renaisse en France et revive, devant nous, pendant un quart d'heure, la vie lamentable qu'il vient d'y traîner vingt ans; qu'il ait deux faces, comme les héros de la vraie Comédie: l'une sérieuse en soi, l'autre bouffonne pour le public; qu'il balbutie de son mieux, mais non pas en alexandrins, la langue inimitable de Molière — et, qui sait? le lecteur bénévole lui voudra peut-être du bien!

Ainsi un Polichinelle français et un rhythme nouveau — je n'ai rien essayé d'autre. Ceux qui ont vu dans mon travail une leçon d'histoire philosophique ou une simple farce de carrefour, ont mal compris mon idée: je ne mérite ni cet excès d'honneur ni cette indignité.

Cela dit, mon cher poète, je rends à César ce qui est à César. Cette œuvre est à vous, recevez-la comme un témoignage d'amitié et de gratitude. J'aurais plus tôt reconnu publiquement ce que je vous dois, si je n'avais craint de vous devoir trop peu; mais, maintenant que mes amis ont bien

voulu, dans leur indulgence, patroner mon travail et m'en demander une nouvelle édition, je regarde comme un devoir de vous remercier devant eux et de leur nommer mon maître.

Et comme l'œuvre vous appartient de droit, l'ouvrier vous appartient de cœur.

M M.

GENÈVE, le 21 Août 1852.

# SIC VOS NON VOBIS.

# PERSONNAGES.

POLICHINELLE.

IGNACE.

LE MARQUIS.

SABRE-DE-BOIS.

GÉRONTE.

LA BELLE, personnage muct.

PANCRACE.

(Un petit théâtre de marionnettes. La scène est dans une place publique, où s'élèvent un vieux château, un palais d'or, une église et une caserne.)

I.

# POLICHINELLE. GÉRONTE.

GÉRONTE.

Seigneur Polichinelle, holà!

POLICHINELLE.

Seigneur Géronte, qu'est cela? Vous m'appelez?

Je suis fort aise
De vous voir, ne vous en déplaise;
Car, outre que vos qualités
Me reviennent de tous côtés,
Vu que partout on vous renomme,
Vous avez l'air d'un galant homme.
Çà, boutez dessus, s'il vous plaît.

#### POLICHINELLE.

Seigneur, je suis votre valet.

#### GÉRONTE.

Point de compliments, je vous prie. Je connais votre seigneurie Depuis bien longtemps, Dieu merci; Vous étiez haut comme ceci, Que vous aviez la face ronde La plus grassouillette du monde.

#### POLICHINELLE.

On m'a toujours dit contrefait, Maigre et chétif.

#### GÉRONTE.

On a mal fait: Ce sont des envieux, je gage, Qui vous ont tenu ce langage. Allons, touchez là, s'il vous plait.

Seigneur, je suis votre valet.

GÉRONTE.

Ouais, seigneur Polichinelle, N'étiez-vous point en sentinelle?

POLICHINELLE.

Non.

GÉRONTE.

Vous avez l'air, entre nous, D'un galant qui fait les yeux doux.

POLICHINELLE.

C'est faux.

GÉRONTE.

N'est-il point une fille Assez avenante et gentille.....

POLICHINELLE.

Aucune.

GÉRONTE.

.....Qui là, dans la tour, Est enfermée à double tour?

Je ne sais, vous dis-je.

#### GÉRONTE.

On raconte
Qu'un vieux ladre, marquis ou comte,
Un vilain sans cesse en courroux
La tient là haut sous les verroux;
De jour fait la garde auprès d'elle
Et de nuit la tient sans chandelle,
Craignant les flambeaux insolents
Qui montrent la route aux galants.

#### POLICHINELLE.

Je ne sais qui c'est.

#### GÉRONTE.

On rapporte, Que tous les soirs, à cette porte, Un beau garçon, fait comme vous,...

#### POLICHINELLE.

Chansons que tout cela!

GÉRONTE.

Tout doux! ... Aussitôt que la nuit commence, Soupire et chante la romance.

Chansons!

GÉRONTE.

Fort bien!... qu'un beau garçon Soupire et chante la chanson.

POLICHINELLE.

Point.

GÉRONTE.

On se trahit, quoi qu'on fasse. Veuillez me regarder en face : Je parîrais bien....

POLICHINELLE.

Pariez.

GÉRONTE.

Regardez-moi donc : vous riez!

POLICHINELLE.

Nenni.

GÉRONTE.

Vous faites le rebelle En vain : vous riez de plus belle!

POLICHINELLE.

Du tout.



J'ai gagné mon pari : Vous voulez être son mari.

#### POLICHINELLE.

Non, non, cent fois non. Que je crève, Si tout cela n'est point un rêve, Et si même je sais le nom De qui.... non, non, mille fois non! (Il tourne le dos à Géronte.)

#### GÉRONTE.

Hé bien! j'en ai peine, et pour cause : M'eussiez-vous confessé la chose, Ainsi qu'un bon ami le doit, Je vous aurais montré du doigt La place où votre seigneurie Eût pu dresser sa batterie.

POLICHINELLE.

Hai!

GÉRONTE.

Mais puisque vous ignorez Le nom de qui vous adorez.....

POLICHINELLE.

Seigneur, montrez-moi sans rancune.....

Nenni, vous n'en savez aucune.

POLICHINELLE.

Vraiment, j'en sais plusieurs.

GÉRONTE.

Non pas:

Vous ignorez que sur ses pas Un vieux loup-garou guette et veille.

POLICHINELLE.

Si fait, je le sais à merveille.

GÉRONTE.

Point. Vous n'êtes jamais ici Et jamais n'y chantez.

POLICHINELLE.

Mais si!

GÉRONTE.

Chansons! Et puisque, pour tout dire, Vous regardez les gens sans rire....

POLICHINBLLB.

Si fait, j'ai ri, j'ai beaucoup ri....:

Vous ne serez pas son mari.
(Il tourne le dos à Polichinelle.)

#### POLICHINELLE.

Au nom du ciel, seigneur Géronte, N'ayez pas la tête aussi prompte! Voulez-vous me faire mourir?

GÉRONTE.

Allons! je me laisse attendrir. Ainsi vous aimez cette dame?

POLICHINELLE.

Certe.

GÉRONTE.

Et vous la voulez pour femme?....

POLICHINELLE.

Sans doute.

GÉRONTE.

Et cherchez un moyen De mener l'aventure à bien?

POLICHINELLE.

Oui.

Sans que votre cœur balance, Même devant la violence?

POLICHINELLE.

Tope!

GÉRONTE.

Embrassez-moi, s'il vous plaît.

POLICHINELLE.

Seigneur, je suis votre valet. (Ils s'embrassent.)

GÉRONTE, hei montrant le château.

Voyez-vous pas cette fenêtre,
Où jamais le jour ne pénètre,
Sous des rideaux toujours baissés,
(En guenilles, mais rapiécés)
A travers des grilles épaisses
Et des barreaux de mille espèces
Et des volets et des verroux
Où l'on a bouché tous les trous?.....

POLICHINELLE.

Je la vois bien.

GÉRONTE.

C'est la croisée Où demeure votre épousée...

Hé bien! que faut-il faire?

GÉRONTE.

Il faut

Tout bonnement grimper là haut.

POLICHINELLE.

Grimper là haut?

GÉRONTE.

Sans qu'on diffère.

POLICHINELLE.

Grimper là baut, diantre! et quoi faire?

GÉRONTE.

Enlever la fille. En avant, Et profitez de ce bon vent! A défaut de flambeau qui brille Sur la tour, à travers la grille, Vous avez la lune qui point : Le ladre ne l'éteindra point!

POLICHINELLE.

Mais comment puis-je entrer chez elle?

GÉRONTE.

Par la croisée.

Et sans échelle?

GÉRONTE.

Les fentes sont des échelons Et la tour en est pleine. Allons!

#### POLICHINELLE.

Puis, ma foi, la grille est solide.

#### GÉRONTE.

Mais la muraille est invalide : Un bon coup de pied ferme et sec, Le mur tombe et la grille avec.

#### POLICHINELLE.

Peste! le cas est d'importance Et peut conduire à la potence. N'est-il pas de biais plus aisé?

#### GÉRONTE.

N'avons-nous pas assez causé?
Songez, seigneur, qu'outre la joie
De ravir au vilain sa proie,
De faire plus de cent jaloux,
D'avoir sans cesse auprès de vous
Une épouse belle et bien faite
Dont le cœur soit toujours en fête,

Qui vous appelle son petit Et vous donne un riche appétit, Vous comblez de gloire éternelle La race des Polichinelle..... Hé! faut-il vous mettre au défi? Vous avez peur sans doute.

#### POLICHINELLE.

Ah fi!

(Il s'élance vers la tour et monte à l'assaut.)

GÉRONTE, à part.

Il m'a donné bien de l'ouvrage, Mais il cède enfin. (Haut) Bon courage! Montez sans crainte et d'un pied sûr Par les crevasses du vieux mur! Gardez de clore la paupière Et, partout où manque une pierre, Tenez-vous du pied, de la main! --Vous voici plus qu'à mi-chemin. L'odeur du gibier vous invite A tenir bon, à grimper vite. Un peu plus haut!.... comme cela!.... Encore un peu!... vous y voilà! Sus! n'endormez pas votre zèle! Si vous voulez entrer chez elle, Frappez le mur à tour de bras, A grands coups de pied... Patatras! (LE MARQUIS paraît au haut de la tour.)

## LE MARQUIS.

Qui fait du bruit, quand je repose?

Je vois là dessous quelque chose,
Qui s'introduit à pas de loup.....

Or ça, maître juré filou,
Cuistre, vrai gibier de potence,
Nous allons faire pénitence:
Je vais te bailler pour leçon
Un compliment de ma façon!

(LA BELLE paraît à la fenêtre dont la grille s'est détachée.)

## GÉRONTE à Polichinelle.

N'écoutez pas ce mauvais drille, Seigneur, et tenez bien la grille : Ce sera l'échelle par où, Laissant crier son loup-garou, Vous ferez descendre madame.

#### LE MARQUIS.

Je vois là dessous une femme, Qui se glisse tout lentement..... Morbleu, c'est un enlèvement! Je ne rêve point : c'est bien elle.

(LA BELLE arrive au pied de la tour ; GÉNONTE la prend par la main.)

GÉRONTE à Polichinelle.

Vivat, seigneur Polichinelle! Mais attendez, ne bougez pas! Je vois venir le guet là bas : Le guet n'entend pas raillerie; Cachez-vous donc bien, je vous pric, Et m'attendez.

#### POLICHINELLE

entre dans la chambre d'où LA BRLLE est sortie, et s'y cache.

Je vous attends.

#### GÉRONTE.

Le marouffle attendra longtemps.

(Il entre avec LA BELLE dans le palais d'or.)

## LE MARQUIS.

C'est elle. Oh la sotte, oh la laide,
Oh l'infâme! Au secours, à l'aide!
Mais quoi, l'on me laisse crier?
A l'assassin, au meurtrier!
A moi mes valets et mes pages,
Mes cochers et leurs équipages,
Mes chiens courants et mon chasseur,
Mes dogues et mon confesseur!
Qu'on se rassemble, qu'on s'amasse
De toutes parts, en foule, en masse!

(Personne ne vient.)

Point de quartier pour mes bourreaux! Qu'on dresse un gibet assez gros, Pour y pendre toute leur bande— Et s'ils échappent qu'on m'y pende! (Il tombe épuisé sur la place.)

#### ENTRÉE DE BALLET.

Trois Bourgeois dansent, en faisant sonner leurs écus. autour du Marquis étendu sur le pavé, et narguent, avec des gestes impertinents dirigés contre la fenêtre de la tour, Polichinelle invisible. — Trois Paillasses déguisés en orateurs amusent les Bourgeois par des gambades et des luttes grotesques et leur font mille civilités les plus plaisantes du monde. — Trois Étrangers se jouent des Paillasses et des Bourgeois et, les tenant par le nez, les font aller où bon leur semble. — Un Anglais se frotte les mains.

# II.

# polichinelle à la fenêtre de la tour.

Ça, j'écoute et n'entends plus rien.
L'ami Géronte tarde bien.....
Il s'est caché, je l'en soupçonne..
Je regarde et ne vois personne.
Il m'a dit de l'attendre, mais...
Je crains qu'il ne vienne jamais.
M'aurait-il joué de la sorte?
De ce doute il faut que je sorte.
Je risque fort en descendant,
Que le guet me montre la dent,
Mais hah! mon dos et mes oreilles
Sont sujets à crises pareilles.

Au lieu que, si je reste ici, Je meurs d'angoisse et de souci.

Hé quoi, je ne vois rien : pas d'armes, De bâtons, d'archers, de gendarmes? — Holà! seigneur Géronte, holà! Ouais, le traître n'est pas là : M'aurait-il?... j'en crève de honte-Hé! Géronte, seigneur Géronte! -Voilà comme on traite les gens? Ciel! que n'ai-je ici vingt sergents, Qui me prennent sans résistance Et qui me rossent d'importance, Car au moins je saurais pourquoi Le gueux se cache et reste coi. Il faut que je l'appelle encore : Hé Géronte, vieille pécore! Comment veut-il être appelé?... Vilain museau de chat pelé, Fourbe, coquin, voleur infâme, Veux-tu bien me rendre ma femme? A quoi bon crier? Le butor Est rentré dans son palais d'or, Et, non content d'avoir la fille, Il a même emporté la grille, Afin qu'il tienne ainsi grillé, Le ladre, ce qu'il a pillé. Mais corbleu, c'est trop d'impudence! Je te ferai changer de danse,

Et nous allons voir à l'assaut Lequel de nous deux n'est qu'un sot.

(Il s'élance vers le palais d'or.)

Oui, mais comment prendre la place? Cet or est glissant comme glace : Pas une fente où se tenir! -Ciel! que faire, que devenir?... Hélas, pauvre Polichinelle, Il faut renoncer à la Belle! A quoi bon l'adorer encor? Que peux-tu contre un palais d'or? Cet or est plus dur que la pierre : Il n'est pas si forte rapière Oui ne s'y brise en vingt morceaux, Et tu veux t'y frotter les os? Si du moins, par miséricorde, On daignait m'offrir une corde, Pour y grimper vers mon voleur, Ou pour m'y pendre de douleur! Mais ie n'ai dans mon escarcelle Pas le moindre bout de ficelle... Je suis gueux à faire pitié...

#### PANCRACE,

sa lanterne à la main, s'approche de Polichinelle et s'incline jusqu'à terre.

Sire, je vous baise le pié.

Vraiment, si je n'ai la berlue, Voilà quelqu'un qui me salue.

#### PANCRACE.

Je vais, ma lanterne à la main, Cherchant un roi par tout chemin; Or le seigneur que je désire, Je le tiens enfin : c'est vous, sire; Soyez donc mon maître.

#### POLICHINELLE.

Je croi Que ce fou me prend pour le roi.

#### PANCRACE.

Que Votre Majesté pardonne, Si j'ose, avant qu'on me l'ordonne, Paraître à ses petits soupés.

#### POLICHINELLE.

Mon pauvre ami, vous vous trompez : Ce n'est pas sire qu'on me nomme, Je ne suis roi ni gentilhomme, Mais je ne vis qu'en travaillant Et n'ai pas même un sol vaillant; Pour mes petits soupés, je pense Qu'ils vous rempliraient peu la panse. Ce soir, eussiez-vous tout mangé, Vous n'en seriez point dérangé; Aussi, mon cher, je vous engage Tout net à me trousser bagage.

#### PANCRACE.

Daignez, sire, écouter pourquoi Vous êtes mon seigneur et roi. Notre philosophie enseigne Que le droit, la force et le règne, Se départant de l'unité. Convergent vers l'ubiquité; Or l'ubiquité, c'est l'espace Où disparaît tout ce qui passe, Mais où se trouve résolu Mon problème, l'X absolu: Or cet X absolu, c'est l'homme, Par qui s'absorbe et se consomme L'Être virtuel ou latent Dans l'Être actuel ou patent; Pout ce, ténorisant cet Être, Vous êtes roi, seigneur et maître. Et moi, votre humble serviteur.

#### POLICHINELLE.

Voilà, certe, un profond docteur!

#### PANCRACE.

Ma phrase paraît vous déplaire,

Sire : elle est pourtant assez claire; Ai-je par quelque obscurité Assombri Votre Mujesté?

#### POLICHINELLE.

Point. Je me sens prince avec joie: J'aime le nom qu'on m'en octroie, Et j'en pourrais, sans compliments, Accepter les appointements... Cependant un point m'embarrasse.

#### PANCRACE.

Sire, exposez-le-moi, de grâce.

#### POLICHINELLE.

Comment se fait-il, qu'étant roi,
Ma maison soit en désarroi,
Que je dorme en plein air et n'aie
Sur moi pas un sol de monnaie;
Qu'adorant et voulant servir
Une fille, aimable à ravir,
Que j'ai bravement arrachée
Au loup qui la tenait cachée,
Au lieu de me donner sa main,
Convoitant mon royal hymen,
La friponne, à mon nez, s'envole
Chez un renard qui me la vole?

PANCRACE.

C'est bien fait.

#### POLICHINELLE.

Comment! c'est bien fait? J'en demeure tout stupéfait, Seigneur docteur, et vous engage A changer bientôt de langage.

#### PANCRACE.

Aurai-je eu le désagrément De vous déplaire?

#### POLICHINELLE.

Enormément. Voyez-moi ce juge suprême Avec sa face de carême!

#### PANCRACE.

Notre philosophie a dit Assez haut pour qu'on l'entendit, Que tout va bien sur notre terre.

#### POLICHINELLE.

Elle aurait mieux fait de se taire. Ainsi donc c'eût été bien fait Que le guet m'eût pris?

PANCRACE.

En effet.



#### POLICHINELLE.

Et qu'il m'eût traîné par l'oreille Au fond d'un cachot?

PANCRACE.

A merveille.

POLICHINELLE.

Ou que le bâton d'un bourru M'eût longtemps frappé sec et dru?

PANCRACE.

Fort bien, sire.

POLICHINELLE

Ou, de guerre lasse, Qu'on m'eût laissé mort sur la place?

PANCRACE.

Assurément.

POLICHINELLE.

Ou qu'à tes yeux On m'eût pendu?

PANCRACE.

De mieux en mieux

#### POLICHINELLE.

Attends, vilain masque de cire, Je m'en vais te frotter.....

#### PANCRACE.

Hé, sire, Par quelque injure ai-je irrité L'humeur de Votre Majesté?

#### POLICHINELLE.

Quoi! si tu m'as par quelque injure?...

#### PANCRACE.

Calmez-vous, je vous en conjure. Vous eût-on pris comme un vaurien, Rossé, pendu, c'eût été bien...

#### POLICHINELLE.

Ha, docteur enragé!...

#### PANCRACE.

... Mais comme,
Sans qu'on vous pende ou vous assomme,
Tout est fini, c'est mieux encor.
Êtes-vous satisfait?

#### POLICHINELLE.

D'accord, Pourtant un plus heureux partage Me satisferait davantage, Et je voudrais que la maison Où le ladre tient en prison Le doux trésor que je révère, Au lieu d'être en or, fût en verre.

#### PANCRACE.

Il vaut mieux que le doux trésor Soit caché dans un palais d'or.

#### POLICHINELLE.

Faudra-t-il toujours que tu dises D'impertinentes balourdises, Vieux crâne de baudet têtu? C'est mal fait, coquin, m'entends-tu? Cette maison, pour te confondre, Qu'y peut-on faire?

#### PANCRACE.

On la peut fondre.

#### POLICHINELLE.

Hein, qu'as-tu dit? Répète un peu?

#### PANCRACE.

Il faut, sire, y mettre le feu.

#### POLICHINELLE.

Mais où prendre ce feu, de grâce?

#### PANCRACE.

Dans ma lanterne.

#### POLICHINELLE.

Bon Pancrace!
Doctement, docteur, doctement!
Tu viens de perdre en un moment
Ta face jaune et ton air cuistre.
Aussi je te ferai ministre!

(Se tournant vers le palais de Géronte.)
Ah! gueux, tu m'as voulu piller?
Hé bien! moi, je veux te griller,
Je vais faire une poële à frire
De ton palais: nous allons rire!

#### A Pancrace.

Tu m'as fait roi, hé bien morbleu, Je veux te faire pape! — au feu! (Il met le feu au palais d'or.)

#### ENTRÉE DE BALLET.

Au bruit des cloches et des tambours, une grande foule se rassemble et danse pêle-mêle, dans le plus affreux désordre. Trois Docteurs alimentent le feu en y jetant quantité de petits livres et de grandes feuilles de papier. — Les trois Paillasses, déguisés en apothicaires et armés des insignes du métier, font semblant de vouloir éteindre le feu avec leurs instruments, mais en réalité l'entretiennent. — Les trois étrangers dansent malgré eux un menuet qui ne les amuse guères. — Le tocsin sonne, la maison flambe. — L'Anglais se frotte les mains.

#### TIT.

## POLICHINELLE, PANCRACE, GÉRONTE.

GERONTE en dedans.

Que de chaleur et de fumée!
Peste! ma chambre est enflammée.
Où courir, où ne pas courir?
C'en est fait, il me faut mourir!
Imprudent! j'ai clos mes paupières,
Avant d'éteindre les lumières,
Et maintenant tout est détruit:
Je suis consumé, fondu, cuit.

Et là, derrière cette porte,

La Belle dort. — Bah! que m'importe!

Qu'elle grille, tant pis; mais moi,

Je me sauve: chacun pour soi.

(Il se sauve.)

#### PANCRACE à Polichinelle.

Le feu vous a frayé la route Et le vieux ladre est en déroute : Allez vîte et tirez du four Le mets friand de votre amour.

(POLICHINELLE entre par une porte dans la maison ; LA BELLE en sort par une autre ; PANCRACE saisit LA BELLE par un bras.)

#### PANCRACE à la Belle.

Je vous tiens enfin, ma bergère. Ha! voilà bien des nuits que j'erre Et rôde en tous pays chrétiens Pour vous trouver — mais je vous tiens!

(IGNACE sort de l'église.)

#### IGNACE à Pancrace.

Que vois-je et qu'ai-je vu, mon frère? Ciel! vous êtes si téméraire, Que de nuit, jusqu'en cet endroit, Vous veniez m'enlever mon droit?

#### PANCRACE.

Voilà bien de nos sottes bêtes.

Dites-moi, cuistre que vous êtes, Quel droit vous avez.

#### IGNACE.

Quel droit j'ai?

Madame appartient au clergé : C'est un bien du sacré collége Et tu commets un sacrilége.

(Il prend LA BELLE par les cheveux, qu'elle porte dénoués.)

#### PANCRACE.

Pour nous piper un tel oiseau, Regardez-moi le beau museau!

IGNACE.

Lâche, ou je casse ton baptême Et je te frappe d'anathême.

PANCRACE.

Tu m'en verras tout affligé.

IGNACE.

Sois done maudit!

PANCRACE.

Bien obligé!

(LE MARQUIS. qu'on croyait mort, se relève.)

#### LE MARQUIS.

Tout beau! de par ma bonne lame, Ils sont deux autour de ma dame! Mais je ferai valoir mes droits, Et, s'il vous plaît, nous serons trois.

(Il prend LA BRLLE par une oreille.)

Venez ça, que je vous querelle!
Vous avez quitté ma tourelle;
Mais je veux, à coups de marteau,
Vous clouer au fond du château
Et restaurer si bien, vilaine,
Votre logis de châtelaine,
Qu'on n'en brise plus les barreaux.
Rentrez vîte, — et lâchez, marauds!
(GÉRONTE, qui s'était sauvé, revient sur ses pas.)

#### GÉRONTE.

Ma vie est sauve et je regrette
D'avoir délaissé la pauvrette.
Si je pouvais..... ha, la voici!
Ils sont trois autour d'elle ici,
Qui la tiraillent sans se battre;
Mais, s'il vous plaît, nous serons quatre.
Venez, ma Belle, et laissez-les.
Je possède un autre palais,
Où nous vivrons sans incendie,
Et, sans qu'on nous en congédie,

Dans le plus calme des bonheurs — De grâce, lâchez-la, seigneurs!

(POLICHINELLE sort de la maison.)

#### POLICHINELLE.

J'ai parcouru tout l'édifice,
Du grand salon jusqu'à l'office,
Et m'y suis à moitié brûlé,
Sans trouver rien : je suis volé!
Ouais! la voici dans la rue.
Toute la foule est accourue
Et quatre l'ont prise au collet;
Mais nous serons cinq, s'il vous plaît.

(Il prend LA BELLE par l'autre bras.)
Tous ensemble je vous affronte:
Moine, docteur, marquis, Géronte,
Vous, vos archers, vos spadassins,
Vos écus et vos capucins,
Vos loups et vos croquemitaines
Et toutes les fièvres quartaines,
Qui vous viendraient bientôt miner,
Si j'en avais à vous donner.

(Chacun tire La Belle de son côté: Polichinelle et Pancrace en avant, le Marquis; Géronte et Ignace en arrière.)

#### IGNACE.

Mes frères, mettez, je vous prie, Une digue à votre furie, Car, en tirant de tous côtés
L'objet que vous vous disputez,
Après mainte et mainte blessure,
Vous le tuez : la chose est sûre,
Et ne garderez en vos mains
Que lambeaux de membres humains.
Au lieu d'agir en sens contraires,
Mieux vaudrait vous unir, mes frères,
Et, réunis, rouer de coups
Le plus dangereux d'entre vous :
Cette âme basse et criminelle,
Ce fripon de Polichinelle!

Au Marquis.

C'est lui qui vous a fracassé

A Géronte.

Et lui qui vous a fricassé;

A Pancrace.

Il nous tûrait bientôt, le traître, Nous deux : vous docteur et moi prêtre.

TOUS LES TROIS.

C'est vrai, bien dit, bien raisonné!
(Ils lâchent LA BELLE, se précipitent sur POLICHINELLE et l'attachent à un poteau. IGNACE les suit, les yeux levés au ciel.)

IGNACE.

Gloria tibi, Domine!

#### TOUS LES TROIS.

Le lâche est attaché. Sans crainte, Qu'on le dépouille et qu'on l'éreinte! (SABRE-DE-BOIS sort de sa caserne et va droit à LA BELLE que les autres ont lâchée.)

#### SABRE-DE-BOIS.

Je suis un illustre officier:
Je descends de Sabre-d'acier;
Pour cette raison, je m'appelle
Sabre-de-bois. Marchez, la belle,
Et jurez de me trouver beau
Et de m'aimer jusqu'au tombeau!
(Il la pousse dans la caserne.)

#### IGNACE.

Pendant que vous rossez le rustre, Je vois un soldat qui vous frustre Impunément de votre bien.

#### GÉRONTE.

Parbleu, je le reconnais bien : Ce fripon, que le diable emporte, Déjà deux fois contre ma porte S'est cassé le nez.

#### POLICHINELLE chante sur un air connu:

« Ho quel né! Qu'il est galant et bien tourné!»

#### LE MARQUIS.

Tu chantes, maraud?

#### POLICHINELLE.

Je n'ai garde.

IGNACE.

Le voyez-vous qui vous regarde De sa fenêtre en ricanant.....

LE MARQUIS.

A-t-on vu plus épais manant?

GÉRONTE.

Montrez, seigneur Polichinelle, Votre charité fraternelle Et votre courage infini : Grimpez là haut!

#### POLICHINELLE.

Ho que nenni!
Tu m'as attaché tout à l'heure
A ce gros poteau; j'y demeure,
Et me trouve ainsi beaucoup mieux
Qu'en m'éreintant pour tes beaux yeux.
Cours, mon gros; grimpe, mon brave; entre!
Qu'on t'en baille à travers le ventre,
Plus que n'en ai jamais reçu—
Et je rirai comme un bossu!

#### LES TROIS.

Debout! Rangeons-nous en bataille Et frappons d'estoc et de taille!

(Ils s'élancent vers la caserne; SABRE-DE-BOIS les couche en joue, ce qui est la manière de consulter les gens dans ce pays là. Convaincus par de si vives raisons, ils s'agenouillent et s'écrient:)

Heur, honneur et gloire cent fois A monseigneur Sabre-de-bois!

#### ENTRÉR DE BALLET.

Les trois Paillasses, déguisés en matadors, distribuent, en dansant, des coups de sabre à la foule. — Trois soldats avinés apportent à Sabre-de-bois, avec des cérémonies grotesques, sur un grand plateau d'argent, une couronne de verre. — Les trois Étrangers font des sauts de joie. — L'Anglais se frotte les mains.

POLICHINELLE, toujours attaché, au public.

Beaux seigneurs et dames douillettes, Jeunes garçons, jeunes fillettes, Public bénévole et galant! Vous voyez qu'en tout bousculant, Brûlant les murs, cassant les vîtres, J'ai travaillé pour ces belîtres,
Eux pour l'Autre — et l'Autre, ma foi,
En pourra faire autant pour moi.
Or ceci vous prouve que l'homme
N'est pas content quand on l'assomme;
Que le Marquis est un goutteux;
Le Géronte, un ladre piteux;
La Belle est un dos qui se courbe;
Sabre-de-bois, un maître fourbe;
Pancrace est un pédant blafard;
Ignace, un impudent cafard;
Le reste, un troupeau malhonnête:
Moi, seigneurs, je suis une bête,
Vous, de braves gens — et l'Auteur,
Votre très-humble serviteur.

Naples, Mai 1852.

FIN.

• . 

١ . • •

# LIBRAIRIE DE JOÏO COMPAGNI

### A PAGES BT N . " F

- LA VOLIERE OUVERTE, étrennes poétiques genevoises. Genève, 1852. 1 vol. 12°. 2 fr.
- IL FALLAIT CA, ou le Barbier optimiste, par J.-F. Chaponnière. 1 vol. 12°. 1 fr. 50 c.
- BIGARRURES LITTÉRAIRES, par J. Petit-Senn. 1 vol. 12°. 2 fr. 50 c.
- MELANGES, par Rod. Topffer. Paris, 1852. 1 vol. 12°. 3 fr. 50 c.

GENÈVE. - IMPRIMERIE FICK.









# OS NON VOBIS

# COMÉDIE-BALLET

DE

# 10 MNETTES

MARC MONNIER.

Seconde Édition.

**GENEVE** 

L CHERBULIEZ, A LA CITÉ.

PARIS

MÈME MAISON.

• • . 



## LIBRAIRIE DE JOËL CUERE

### A PAGES BT A GO A F

- LA Volière ouverte, étrennes poétiques genevoises. Genève, 1852. 1 vol. 12°. 2 fr.
- IL FALLAIT ÇA, ou le Barbier optimiste, par J.-F. Chaponnière. 4 vol. 42°. 4 fr. 50 c.
- BIGARRURES LITTÉRAIRES, par J. Petit-Senn. 1 vol. 12°. 2 fr. 50 c.
- Melanges, par Rod. Topffer. Paris, 1852. 1 vol. 12° 3 fr. 50 c.

GENÈVE. - IMPRIMERIE FICK.







. 

